

КАРА МАРКС
КАПИТАЛ



DAS KAPITAL

Kritik der politischen Oekonomie

**Von
Karl Marx**

Dritter Band, erster Theil

**Buch III:
Der Gesamtprocess der kapitalistischen Produktion.
Kapitel I bis XXVIII**

Dritter Band, zweiter Theil

**Buch III:
Der Gesamtprocess der kapitalistischen Produktion.
Kapitel XXIX bis LII**

Herausgegeben von Friedrich Engels

Das Recht der Uebersetzung wird vorbehalten

**Hamburg
Verlag von Otto Meissner
1894**

КАПИТАЛ

Критика политической экономии



сочинение
КАРЛА МАРКСА

изданное под редакцией Фридриха Энгельса



Том третий

КНИГА III. ПРОЦЕСС
КАПИТАЛИСТИЧЕСКОГО ПРОИЗВОДСТВА
ВЗЯТЫЙ В ЦЕЛОМ



ЭКСМО

МОСКВА

2011

УДК 33
ББК 65
М 27

Серия «Капитал. Карл Маркс»

Перевод с немецкого, французского, английского:

Институт марксизма-ленинизма при ЦК КПСС

Перевод статьи Л. фон Борткевича по проблеме «трансформации стоимостей в цены производства» с немецкого — *П. Н. Ключин*

Редакционный совет:

Автономов В. С. — член-корреспондент РАН, доктор экономических наук, профессор, декан факультета экономики ГУ-ВШЭ

Ананьин О. И. — кандидат экономических наук, профессор, заведующий кафедрой экономической методологии и истории ГУ-ВШЭ, руководитель центра ИЭ РАН

Афанасьев В. С. — доктор экономических наук, профессор кафедры истории народного хозяйства и экономических учений МГУ

Васина А. А. — кандидат экономических наук, главный специалист Российского государственного архива социально-политической истории, руководитель группы MEGA

Ключин П. Н. — кандидат экономических наук, доцент кафедры экономической методологии и истории ГУ-ВШЭ, старший сотрудник Института экономики РАН

Макашева Н. А. — доктор экономических наук, профессор кафедры экономической методологии и истории ГУ-ВШЭ, заведующая отделом экономики ИНИОН РАН

Энтов Р. М. — академик РАН, доктор экономических наук, профессор, лауреат Государственной премии 1977 г., лауреат премии А. Смита (A. Smith Award) — 1999 г.

Научные редакторы: *П. Н. Ключин, А. А. Васина*
при участии *Р. Г. Хаиткулова и Д. Е. Шестакова*

Маркс К.

М 27 Капитал : критика политической экономии. Том III : [пер. с нем., фр., англ.] / Карл Маркс ; [предисл. А. А. Васиной, В. С. Афанасьева ; послесл. П. Н. Ключина, К. В. Сорвина]. — М. : Эксмо, 2011. — 1200 с. — (Капитал. Карл Маркс).

ISBN 978-5-699-24504-8

Издание третьего тома завершает публикацию «Капитала» Карла Маркса. В нем читатель найдет постановки проблем, актуальных и для современной науки: теории цен производства, ренты и прибыли, концепции рынка и кризисов в условиях капитализма, формулировку и обоснование закона тенденции нормы прибыли к понижению, ряд интересных соображений Маркса о капиталистической конкуренции.

При работе над изданием был учтен опыт как классических советских изданий, так и последнего немецкого издания в рамках международного проекта MEGA (2004). Текст III тома публикуется с уточненным переводом ряда мест и комментариями, очищенными от тенденциозных оценок прежних лет. В приложении публикуются фрагменты из «Теорий прибавочной стоимости», посвященные анализу теорий ренты и издержек производства Д. Рикардо, а также соответствующий проблематике III тома фрагмент главы о капитале из «Грундриссе». Текст III тома сопровождается двойной пагинацией на полях, а также указателем имен, уточненным по последнему немецкому изданию.

В книгу добавлен также отдельный и новаторский по своему содержанию подраздел «В проблемном поле третьего тома “Капитала”». Ядро его образует перевод классической статьи 1907 г. по «проблеме трансформации» российского экономиста-математика и статистика с мировым именем Л. фон Борткевича (1868—1931). В предисловии к переводу предлагается новая интерпретация этой проблемы в свете последних достижений в области истории российской экономико-математической мысли. Публикуется интересный философско-методологический очерк о законе тенденции нормы прибыли к понижению с учетом мировоззренческих реалий сегодняшнего дня.

Для экономистов, социологов, историков экономической мысли, аспирантов и студентов, а также всех интересующихся наследием классиков экономической науки.

E-mail для отзывов и предложений по серии: economics@eksmo.ru

УДК 33
ББК 65

© Перевод статьи Л. фон Борткевича. П. Н. Ключин, 2010

© Издание на русском языке, оформление.

ООО «Издательство «Эксмо», 2011

ISBN 978-5-699-24504-8



Содержание

От редакции	8
Васина А.А. Предисловие	10

КРИТИКА ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИИ

Том третий

Энгельс Ф. Предисловие	47
------------------------------	----

Т. 25,
ч. 1,
с. 543

Книга третья

ПРОЦЕСС КАПИТАЛИСТИЧЕСКОГО ПРОИЗВОДСТВА, ВЗЯТЫЙ В ЦЕЛОМ

Часть первая

Отдел первый. ПРЕВРАЩЕНИЕ ПРИБАВОЧНОЙ СТОИМОСТИ В ПРИБЫЛЬ И НОРМЫ ПРИБАВОЧНОЙ СТОИМОСТИ

В НОРМУ ПРИБЫЛИ	71
-----------------------	----

Глава первая. ИЗДЕРЖКИ ПРОИЗВОДСТВА И ПРИБЫЛЬ	71
---	----

Глава вторая. НОРМА ПРИБЫЛИ	84
-----------------------------------	----

Глава третья. ОТНОШЕНИЕ НОРМЫ ПРИБЫЛИ К НОРМЕ ПРИБАВОЧНОЙ СТОИМОСТИ	92
--	----

Глава четвертая. ВЛИЯНИЕ ОБОРОТА НА НОРМУ ПРИБЫЛИ	112
---	-----

Глава пятая. ЭКОНОМИЯ В ПРИМЕНЕНИИ ПОСТОЯННОГО КАПИТАЛА	119
--	-----

I. Общие положения	119
--------------------------	-----

II. Экономия на условиях труда за счет рабочего. Пренебрежение самыми необходимыми затратами	129
---	-----

III. Экономия в производстве двигательной силы, на передаче силы и на постройках	138
---	-----

IV. Использование экскрементов производства	141
---	-----

V. Экономия, достигаемая благодаря изобретениям	144
---	-----

Глава шестая. ВЛИЯНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН	145
---	-----

I. Колебания цен сырья, непосредственное влияние их на норму прибыли	145
---	-----

II. Повышение и понижение стоимости капитала, его высвобождение и связывание	151
---	-----

III. Общая иллюстрация: хлопковый кризис 1861—1865 годов	164
--	-----

Глава седьмая. ДОБАВЛЕНИЯ	176
---------------------------------	-----

Отдел второй. ПРЕВРАЩЕНИЕ ПРИБЫЛИ В СРЕДНЮЮ ПРИБЫЛЬ	181
---	-----

Глава восьмая. РАЗЛИЧНОЕ СТРОЕНИЕ КАПИТАЛОВ В РАЗНЫХ ОТРАСЛЯХ ПРОИЗВОДСТВА И ВЫТЕКАЮЩИЕ ОТСЮДА РАЗЛИЧИЯ В НОРМАХ ПРИБЫЛИ	181
--	-----

Т. 25,
ч. 1,
с. 544

<i>Глава девятая.</i>	ОБРАЗОВАНИЕ ОБЩЕЙ НОРМЫ ПРИБЫЛИ (СРЕДНЕЙ НОРМЫ ПРИБЫЛИ) И ПРЕВРАЩЕНИЕ СТОИМОСТИ ТОВАРОВ В ЦЕНУ ПРОИЗВОДСТВА	193
<i>Глава десятая.</i>	ВЫРАВНИВАНИЕ ОБЩЕЙ НОРМЫ ПРИБЫЛИ ПОСРЕДСТВОМ КОНКУРЕНЦИИ. РЫНОЧНЫЕ ЦЕНЫ И РЫНОЧНЫЕ СТОИМОСТИ. ДОБАВОЧНАЯ ПРИБЫЛЬ	210
<i>Глава одиннадцатая.</i>	ВЛИЯНИЕ ОБЩИХ КОЛЕБАНИЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ НА ЦЕНЫ ПРОИЗВОДСТВА	236
<i>Глава двенадцатая.</i>	ДОБАВЛЕНИЯ	241
	I. Причины, обуславливающие изменения в цене производства	241
	II. Цена производства товаров среднего строения	242
	III. Основания у капиталистов для компенсации	243
Отдел третий.	ЗАКОН ТЕНДЕНЦИИ НОРМЫ ПРИБЫЛИ К ПОНИЖЕНИЮ	247
<i>Глава тринадцатая.</i>	ЗАКОН КАК ТАКОВОЙ	247
<i>Глава четырнадцатая.</i>	ПРОТИВОДЕЙСТВУЮЩИЕ ПРИЧИНЫ.	267
	I. Повышение степени эксплуатации труда	268
	II. Понижение заработной платы ниже стоимости рабочей силы.	271
	III. Удешевление элементов постоянного капитала	271
	IV. Относительное перенаселение.	272
	V. Внешняя торговля.	272
	VI. Увеличение акционерного капитала	276
<i>Глава пятнадцатая.</i>	РАЗВИТИЕ ВНУТРЕННИХ ПРОТИВОРЕЧИЙ ЗАКОНА	276
	I. Общие замечания	276
	II. Конфликт между расширением производства и увеличением стоимости	282
	III. Избыток капитала при избытке населения	286
	IV. Добавления	295
Т. 25, ч. 1, с. 545	Отдел четвертый. ПРЕВРАЩЕНИЕ ТОВАРНОГО КАПИТАЛА И ДЕНЕЖНОГО КАПИТАЛА В ТОВАРНО-ТОРГОВЫЙ КАПИТАЛ И ДЕНЕЖНО-ТОРГОВЫЙ КАПИТАЛ (КУПЕЧЕСКИЙ КАПИТАЛ)	303
	<i>Глава шестнадцатая.</i> ТОВАРНО-ТОРГОВЫЙ КАПИТАЛ	303
	<i>Глава семнадцатая.</i> ТОРГОВАЯ ПРИБЫЛЬ	315
	<i>Глава восемнадцатая.</i> ОБОРОТ КУПЕЧЕСКОГО КАПИТАЛА. ЦЕНЫ	336
	<i>Глава девятнадцатая.</i> ДЕНЕЖНО-ТОРГОВЫЙ КАПИТАЛ	348
	<i>Глава двадцатая.</i> ИЗ ИСТОРИИ КУПЕЧЕСКОГО КАПИТАЛА	355
	Отдел пятый. ДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ НА ПРОЦЕНТ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКИЙ ДОХОД. КАПИТАЛ, ПРИНОСЯЩИЙ ПРОЦЕНТЫ	370
	<i>Глава двадцать первая.</i> КАПИТАЛ, ПРИНОСЯЩИЙ ПРОЦЕНТЫ	370
	<i>Глава двадцать вторая.</i> ДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ. СТАВКА ПРОЦЕНТА. «ЕСТЕСТВЕННАЯ» НОРМА ПРОЦЕНТА	389
	<i>Глава двадцать третья.</i> ПРОЦЕНТ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКИЙ ДОХОД	401

<i>Глава двадцать четвертая. ВЫДЕЛЕНИЕ</i>	
КАПИТАЛИСТИЧЕСКОГО ОТНОШЕНИЯ В ФОРМЕ	
КАПИТАЛА, ПРИНОСЯЩЕГО ПРОЦЕНТЫ	422
<i>Глава двадцать пятая. КРЕДИТ И ФИКТИВНЫЙ КАПИТАЛ.</i>	431
<i>Глава двадцать шестая. НАКОПЛЕНИЕ ДЕНЕЖНОГО</i>	
КАПИТАЛА; ЕГО ВЛИЯНИЕ НА СТАВКУ ПРОЦЕНТА	446
<i>Глава двадцать седьмая. РОЛЬ КРЕДИТА В</i>	
КАПИТАЛИСТИЧЕСКОМ ПРОИЗВОДСТВЕ	466
<i>Глава двадцать восьмая. СРЕДСТВА ОБРАЩЕНИЯ И КАПИТАЛ;</i>	
ВОЗЗРЕНИЯ ТУКА И ФУЛЛАРТОНА	473

Часть вторая

Отдел пятый. ДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ НА ПРОЦЕНТ И		Т. 25, ч. 2, с. 549
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКИЙ ДОХОД, КАПИТАЛ, ПРИНОСЯЩИЙ		
ПРОЦЕНТЫ (продолжение)	493	
<i>Глава двадцать девятая. СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ БАНКОВСКОГО</i>		
КАПИТАЛА.	493	
<i>Глава тридцатая. ДЕНЕЖНЫЙ КАПИТАЛ И</i>		
ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ КАПИТАЛ. — I	505	
(Коммерческий кредит. Денежный капитал и действительный		
капитал в различных фазах промышленного цикла.)*		
<i>Глава тридцать первая. ДЕНЕЖНЫЙ КАПИТАЛ И</i>		
ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ КАПИТАЛ. — II (продолжение).	522	
(Превращение денег в ссудный капитал. — Независимость		
массы ссудного капитала от количества имеющихся денег. —		
Превращение капитала или дохода в деньги, превращающиеся		
в ссудный капитал.)		
1) Превращение денег в ссудный капитал	522	
2) Превращение капитала или дохода в деньги,		
превращающиеся в ссудный капитал	529	
<i>Глава тридцать вторая. ДЕНЕЖНЫЙ КАПИТАЛ</i>		
И ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ КАПИТАЛ. — III (окончание)	531	
(Образование ссудного капитала вследствие высвобождения		
действительного капитала. — Общие замечания. — Выводы.)		
<i>Глава тридцать третья. СРЕДСТВА ОБРАЩЕНИЯ ПРИ</i>		
КРЕДИТНОЙ СИСТЕМЕ.	545	
<i>Глава тридцать четвертая. «ПРИНЦИП ДЕНЕЖНОГО</i>		
ОБРАЩЕНИЯ» И АНГЛИЙСКОЕ БАНКОВСКОЕ		
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО 1844 ГОДА.	571	
<i>Глава тридцать пятая. БЛАГОРОДНЫЙ МЕТАЛЛ</i>		
И ВЕКСЕЛЬНЫЙ КУРС.	588	Т. 25, ч. 2, с. 550
I. Движение золотого запаса	588	
II. Вексельный курс	597	
Вексельный курс с Азией	599	
Торговый баланс Англии	612	

* Слова в скобках включены в оглавление Энгельсом.

	<i>Глава тридцать шестая. ДОКАПИТАЛИСТИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ. . .</i>	<i>614</i>
	Процент в средние века	<i>632</i>
	Выгоды для церкви от запрещения процента	<i>634</i>
	Отдел шестой. ПРЕВРАЩЕНИЕ ДОБАВОЧНОЙ ПРИБЫЛИ	
	В ЗЕМЕЛЬНУЮ РЕНТУ	635
	<i>Глава тридцать седьмая. ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ</i>	<i>635</i>
	<i>Глава тридцать восьмая. ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНАЯ РЕНТА.</i>	
	ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ	<i>661</i>
	<i>Глава тридцать девятая. ПЕРВАЯ ФОРМА</i>	
	ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОЙ РЕНТЫ	
	(ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНАЯ РЕНТА I)	<i>669</i>
	<i>Глава сороковая. ВТОРАЯ ФОРМА ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОЙ</i>	
	РЕНТЫ (ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНАЯ РЕНТА II).	
	ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ	<i>692</i>
	<i>Глава сорок первая. ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНАЯ РЕНТА II. —</i>	
	ПЕРВЫЙ СЛУЧАЙ: ПОСТОЯННАЯ ЦЕНА ПРОИЗВОДСТВА	<i>704</i>
	<i>Глава сорок вторая. ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНАЯ РЕНТА II. —</i>	
	ВТОРОЙ СЛУЧАЙ: ПОНИЖАЮЩАЯСЯ ЦЕНА ПРОИЗВОДСТВА . .	<i>711</i>
	<i>Глава сорок третья. ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНАЯ РЕНТА</i>	
	II. — ТРЕТИЙ СЛУЧАЙ: ПОВЫШАЮЩАЯСЯ ЦЕНА	
	ПРОИЗВОДСТВА. ВЫВОДЫ	<i>726</i>
	<i>Глава сорок четвертая. ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНАЯ РЕНТА ТАКЖЕ</i>	
	И С НАИХУДШЕЙ ИЗ ВОЗДЕЛЫВАЕМЫХ ЗЕМЕЛЬ	<i>752</i>
	<i>Глава сорок пятая. АБСОЛЮТНАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ РЕНТА.</i>	<i>761</i>
	<i>Глава сорок шестая. РЕНТА ЗА СТРОИТЕЛЬНЫЕ УЧАСТКИ.</i>	
	РЕНТА С РУДНИКОВ. ЦЕНА ЗЕМЛИ.	<i>785</i>
	<i>Глава сорок седьмая. ГЕНЕЗИС КАПИТАЛИСТИЧЕСКОЙ</i>	
	ЗЕМЕЛЬНОЙ РЕНТЫ	<i>794</i>
	I. Вводные замечания	<i>794</i>
	II. Отработочная рента.	<i>802</i>
	III. Продуктовая рента	<i>806</i>
	IV. Денежная рента.	<i>809</i>
	V. Издольное хозяйство и крестьянская парцеллярная собственность . .	<i>814</i>
Т. 25,	Отдел седьмой. ДОХОДЫ И ИХ ИСТОЧНИКИ	826
ч. 2,	<i>Глава сорок восьмая. ТРИЕДИНАЯ ФОРМУЛА.</i>	<i>826</i>
с. 551	I.	<i>826</i>
	II.	<i>828</i>
	III.	<i>829</i>
	<i>Глава сорок девятая. К АНАЛИЗУ ПРОЦЕССА ПРОИЗВОДСТВА</i>	<i>843</i>
	<i>Глава пятидесятая. ВИДИМОСТЬ, СОЗДАВАЕМАЯ КОНКУРЕНЦИЕЙ .</i>	<i>863</i>
	<i>Глава пятьдесят первая. ОТНОШЕНИЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ И</i>	
	ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ	<i>886</i>
	<i>Глава пятьдесят вторая. КЛАССЫ</i>	<i>893</i>
	<i>Энгельс Ф. ДОПОЛНЕНИЯ К ТРЕТЬЕМУ ТОМУ «КАПИТАЛА».</i>	<i>895</i>
	I. ЗАКОН СТОИМОСТИ И НОРМА ПРИБЫЛИ.	<i>896</i>
	II. БИРЖА.	<i>912</i>

ПРИЛОЖЕНИЯ
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ РУКОПИСИ 1857—1859 гг.

**Т. 46,
ч. 1,
с. 554**

КРИТИКА ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИИ
(черновой набросок 1857—1858 гг.)

[III.] Глава о капитале.	917
[Отдел второй] ПРОЦЕСС ОБРАЩЕНИЯ КАПИТАЛА	917
[Б]) Формы, предшествующие капиталистическому производству	917
[1] Природные и экономические предпосылки присвоения индивидом объективных условий труда. Различные формы общины]	917
[а] Первоначальная собственность работающих индивидов на природные условия их труда]	917
[б] Азиатская форма собственности]	918
[в] Античная форма собственности].	921
[г] Германская форма собственности, ее отличие от азиатской и от античной форм собственности]	924
[д] Ограниченный характер производственных отношений общинного строя. Богатство в древнем мире, в буржуазном обществе и при коммунизме]	928
[е] Путаница у Прудона по вопросу о происхождении собственности. Действительные предпосылки возникновения собственности. Рабство и крепостничество].	932
[ж] Причины разложения общины и покоящейся на ней собственности].	937
[2] Исторический процесс возникновения капиталистических производственных отношений]	941
[а] Разложение докапиталистических форм отношения работника к объективным условиям труда]	941
[б] Отделение объективных условий труда от самого труда. Первоначальное образование капитала]	946

**Т. 46,
ч. 1,
с. 558**

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ РУКОПИСЬ 1861—1863 гг.

ТЕОРИИ ПРИБАВОЧНОЙ СТОИМОСТИ
(IV ТОМ «КАПИТАЛА»)

**Т. 26,
ч. 1—3**

Часть первая

Приложения	960
[12]) Производительность капитала. Производительный и непроизводительный труд	960
[а] Производительность капитала как капиталистическое выражение производительной силы общественного труда]	960
[б] Производительный труд в системе капиталистического производства].	964
[в] Два существенно различных момента в обмене между капиталом и трудом].	969

**Т. 26,
ч. 1,
с. 475**

[г] Специфическая потребительная стоимость производительного труда для капитала]	972
[д] Непроизводительный труд как труд, доставляющий услуги. Покупка услуг в условиях капитализма. Вульгарный взгляд на отношение между капиталом и трудом как на обмен услуг].	974
[е] Труд ремесленников и крестьян в капиталистическом обществе]	979
[ж] Дополнительная характеристика производительного труда как труда, овеществляющегося в материальном богатстве]	982
[з] Проявления капитализма в области нематериального производства] . . .	983
[и] Проблема производительного труда под углом зрения процесса материального производства в целом]	984
[к] Транспортная промышленность как одна из сфер материального производства. Производительный труд в транспортной промышленности].	985

Т. 26,
ч. 2,
с. 698

Часть вторая

<i>Глава десятая. ТЕОРИЯ ЦЕНЫ ИЗДЕРЖЕК У РИКАРДО И АДАМА СМИТА (ОПРОВЕРЖЕНИЕ)</i>	986
[А. Теория цены издержек у Рикардо].	986
[1] Крушение теории физиократов и дальнейшее развитие взглядов на земельную ренту].	986
[2] Определение стоимости рабочим временем, как основное положение теории Рикардо. Рикардовский метод исследования, как необходимая ступень в развитии экономической науки, и его недостатки. Неправильная архитекtonика книги Рикардо].	989
[5]) Средние цены, или цены издержек, и рыночные цены.	995
[а] Вводные замечания: Индивидуальная стоимость и рыночная стоимость; рыночная стоимость и рыночная цена].	995
[б] Смешение у Рикардо процесса образования рыночной стоимости внутри одной и той же сферы производства и процесса образования цены издержек в различных сферах производства].	999
[в] Два различных определения «естественной цены» у Рикардо. Изменения цен издержек в зависимости от изменений в производительности труда]	1003
<i>Глава одиннадцатая. ТЕОРИЯ РЕНТЫ РИКАРДО</i>	1008
[1] Исторические условия развития теории ренты у Андерсона и Рикардо].	1008
[2] Связь теории ренты Рикардо с его трактовкой цены издержек].	1013
[3] Неудовлетворительность рикардовского определения ренты]	1017
<i>Глава двенадцатая. ТАБЛИЦЫ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОЙ РЕНТЫ С ПОЯСНЕНИЯМИ</i>	1022
[1] Изменения в массе и норме ренты]	1022
[2] Различные сочетания дифференциальной и абсолютной ренты. Таблицы А, В, С, D, E]	1025
[3] Анализ таблиц]	1044

Т. 26,
ч. 2,
с. 699

[а]) К таблице А [соотношения между индивидуальной стоимостью в различных разрядах и рыночной стоимостью]	1044	
[б) Связь теории ренты Рикардо с концепцией убывающей производительности земледелия. Изменения нормы абсолютной ренты в их соотношении с изменениями нормы прибыли]	1046	
[в]) Рассмотрение влияния изменения стоимости жизненных средств и сырья (следовательно, также и стоимости машин) на органическое строение капитала	1050	
[г) Изменения совокупной ренты в зависимости от изменений рыночной стоимости]	1063	
<i>Глава семнадцатая. РИКАРДОВСКАЯ ТЕОРИЯ НАКОПЛЕНИЯ. КРИТИКА ЕЕ. ВЫВЕДЕНИЕ КРИЗИСОВ ИЗ ОСНОВНОЙ ФОРМЫ КАПИТАЛА</i>	1083	Т. 26, ч. 2, с. 701
[..][6) Проблема кризисов (вводные замечания). Разрушение капитала при кризисах]	1083	
[7) Нелепость отрицания перепроизводства товаров при одновременном признании избытка капитала]	1088	
[8) Отрицание всеобщего перепроизводства у Рикардо. Возможность кризиса, заложенная во внутренних противоречиях товара и денег]	1091	
[9) Ошибочный взгляд Рикардо на соотношение между производством и потреблением при капитализме]	1097	
[10) Превращение возможности кризиса в действительность. Кризис как проявление всех противоречий буржуазной экономики]	1099	
[11) К вопросу о формах кризиса].	1105	
[12) Противоречие между производством и потреблением в условиях капитализма. Превращение перепроизводства ведущих предметов потребления во всеобщее перепроизводство].	1109	
[13) Несоответствие между расширением производства и расширением рынка. Рикардовская концепция неограниченных возможностей для роста потребления и для расширения внутреннего рынка].	1116	
[14) Противоречие между безудержным развитием производительных сил и ограниченностью потребления масс как основа перепроизводства. Апологетическая сущность теории о невозможности всеобщего перепроизводства]	1120	Т. 26, ч. 2, с. 702
В ПРОБЛЕМНОМ ПОЛЕ ТРЕТЬЕГО ТОМА «КАПИТАЛА»		
<i>Клюкин П.Н.</i> Причинная схема метаморфоза капитала. (Предисловие к переводу статьи Л. фон Борткевича о процедуре «трансформации»).	1129	
<i>Борткевич Л. фон.</i> К исправлению основополагающей теоретической конструкции Маркса в третьем томе «Капитала».	1147	
<i>Сорвин К.В.</i> Закон тенденции нормы прибыли к понижению: философско-методологический очерк.	1168	
Указатель имен	1184	

ОТ РЕДАКЦИИ

Издательство ЭКСМО продолжает публикацию трех книг (томов) «Капитала» Карла Маркса и предлагает читателю новое издание III тома, в котором теоретическая система мыслителя обрела контуры единого целого. Вышедший двумя выпусками в 1894 г., через 27 лет после издания I тома, так же в Гамбурге в издательстве О. Майснера (O. Meissner), под редакцией Ф. Энгельса, он сразу же стал ареной ожесточенных теоретических споров, которые, то вспыхивая, то затихая, продолжают в мировой науке и по сей день. По традиции вместе с текстом III тома публикуются «Дополнения» Ф. Энгельса, написанные в мае-июне 1895 г. (с. 895—914 наст. издания).

В основу настоящего издания положен текст третьего тома, опубликованный в томе 25 (ч. I и II) второго академического издания Сочинений К. Маркса и Ф. Энгельса. При этом были учтены изменения, сделанные в последнем издании III тома «Капитала» на русском языке (Маркс К., Энгельс Ф. Соч. В 9-ти тт. М.: Политиздат, 1988. Т. 9, ч. I и II). Как и в первых двух томах, ряд редакционных примечаний был уточнен, дополнен или же вообще изменен. При подготовке текста и примечаний к нему, насколько позволяет характер данного издания, был учтен материал научного аппарата тома 15 Второго отдела Полного собрания сочинений К. Маркса и Ф. Энгельса на языках оригинала (MEGA² Bd. II/15, Berlin, Akademie-Verlag, 2004)¹, являющегося самой последней на сегодняшний день научной публикацией третьего тома «Капитала». В том числе был устранен ряд неточностей, имеющих в отечественных изданиях «Капитала», исправлен и уточнен перевод некоторых фрагментов текста².

Кроме текста III тома (публикуемого у нас ранее по отдельности, в 2-х частях) издание содержит обширное «Приложение». В нем публикуются, во-первых, тексты самого Маркса, соответствующие проблематике III тома:

1) фрагменты главы о капитале из «Грундриссе» 1857—1858 гг. (2-е акад. собрание сочинений К. Маркса и Ф. Энгельса, т. 46, ч. I), про-

¹ Karl Marx: Das Kapital. Kritik der Politischen Ökonomie. Dritter Band / Hrsg. von Friedrich Engels. Hamburg, 1894. Bearbeitet von Regina Roth, Eike Kopf und Carl-Erich Vollgraf unter Mitwirkung von Gerald Hubmann. Mit einer Einführung von Bertram Schefold. 860 S. Text und S. 861—1420 Apparat.

² Иногда добавлялся и контекст исследовательской работы Ф. Энгельса, по которому можно судить о глубине и тщательности его подхода (см. об этом в обстоятельном предисловии к тому). В частности, при работе над третьей главой Энгельс использовал также соответствующий раздел рукописи 1863—1865 гг. и рукопись С. Мура «Норма прибавочной стоимости и норма прибыли. Резюме рукописи Маркса» (см. с. 92—112 наст. изд.). Более детальную информацию см. «Указатель фрагментов рукописей Маркса к третьей книге «Капитала», использованные Энгельсом в печатном тексте третьего тома «Капитала»» (MEGA² II/15. S. 946—974).

должающие смысловую линию в публикации текста этой главы в «Приложении» к тому I;

2) фрагменты из «Теорий прибавочной стоимости», посвященные анализу теорий ренты и издержек производства Д. Рикардо (т. 26, ч. II, гл. 10—12, 17)¹.

Во-вторых, в «Приложении» впервые на русском языке публикуется перевод знаменитой статьи 1907 г. видного российского экономиста-математика и статистика Л. фон Борткевича (1868—1931), в которой была поставлена проблема «трансформации стоимостей в цены производства». Выясняется, что Борткевич сформулировал ее на основе модифицированной М.И. Туган-Барановским в 1894 и 1905 гг. Марксовой схемы воспроизводства, т.е. опираясь на завоевания российской политико-экономической традиции. Учитывая как этот факт, так и то, что дискуссии по этой проблеме продолжаются и сегодня, перевод статьи Борткевича сопровождается предисловием; в нем предлагается естественная, но по существу еще не высказанная точка зрения в отношении логики *исторического движения* или *эволюции* капитала (при сохранении идеи Борткевича о процедуре трансформации как таковой, но с большей общностью вывода).

Наконец, еще один пласт проблематики III тома, связанный с законом тенденции нормы прибыли к понижению, и факторами, противодействующими его действию, обстоятельно и под новым (даже в философских кругах) углом зрения исследуется в очерке, который был специально написан для этого нового издания.

Многочисленные ссылки на предшествующие книги «Капитала» (тт. I—II в наст. серии), а также на «Богатство народов» А. Смита и «Начала политической экономии» Д. Рикардо, имеющиеся в «Приложении» к настоящему изданию III тома, уточнены и приведены по соответствующим изданиям 2007 г. в серии «Антология экономической мысли». По всему тому на полях даются соответствующие страницы томов 2-го академического издания сочинений Маркса и Энгельса, или так называемая «двойная пагинация».

Примечания автора, как и в предыдущих томах серии, переданы цифрами (следуя Марксу — цифрами со скобками), примечания редакторов — звездочками. Такой общий принцип сохранен и в текстах «Приложения». Фигурные скобки { } означают текстовые вставки Энгельса.

¹ Включен также параграф (12) о производительности капитала, производительном и непроизводительном труде из «Приложений» к I части 26-го тома Собрания сочинений.